

УДК 811

Парфирьева Юлия Римовна

Магистратура

БГПУ им.Акмоллы

**ВЫРАЖЕНИЕ ЭМОЦИЙ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ
ЯЗЫКЕ НА ПРИМЕРЕ ЭМОЦИЙ ГНЕВА И ВОСТОРГА**

***Аннотация:** Эмоции пронизывают человеческую жизнь и сопровождают любую деятельность. Без умения выразить эмоции, оценки окружающих явлений, ситуаций невозможно полноценное общение как на родном, так и на иностранном языках. Именно поэтому необходимо рассмотреть способы выражения таких эмоций как гнев и восторг в английском языке.*

***Ключевые слова:** английский язык, эмоции, эмотивность, гнев, восторг, эмоциональные процессы.*

***Annotation:** Emotions pervade human life and accompany any activity. Without the ability to express emotions, assessing the surrounding phenomena, situations, full-fledged communication is impossible in both native and foreign languages. That is why it is necessary to consider ways of expressing emotions such as anger and delight in English.*

***Keywords:** English, emotions, emotiveness, anger, delight, emotional processes.*

Язык является уникальным социокультурным явлением, и присущие ему функции и сфера его реализации свидетельствуют о его мощном образовательном потенциале и неисчерпаемых «внутренних ресурсах». Эти скрытые резервы определяют возможность в результате наблюдать за формированием, образованием и развитием человека.

Прежде всего, язык реализуется в сфере коммуникации, которая, несомненно, играет ведущую роль в системе развития человека. Значительное место в нем занимают эмоциональные языковые средства, которые выражают эмоции и чувства человека, его отношение к окружающему его миру, различные моральные качества, внутренние чувства. Многие ученые в сфере педагогики и психологии считают освоение эмоциональной оценки и других способов выражения эмоций важным условием нравственного воспитания и эмоционального развития человека.

Испытывать разные чувства, эмоции, по-разному оценивать то или иное событие и явление – это естественное состояние человека. Очевидно, что когда люди испытывают определенное эмоциональное состояние (наслаждение, печаль, сочувствие, шок, страх, недоумение, презрение и т.д.), это всегда сопровождается соответствующими внешними или внутренними выражениями.

Эмоциональные процессы находят свое выражение во всех видах деятельности, включая речевую активность, как на этапе ее программирования, так и на этапе реализации программы. Это проявляется в изобилии и разнообразии языковых средств для обозначения и выражения эмоций. Лингвистика исследует различные стороны посредничества эмоций: языковые средства их выражения, описание разговорной речи.

Эмоции гнева и восторга являются основными, фундаментальными эмоциями, признанными универсальными для человечества. Описывая эмоциональный аспект содержания речевого сегмента, эмоциональные дескрипторы играют важную роль, которая включает в себя как фонетические, графические, лексические и грамматические дескрипторы. На лексическом уровне эмоциональная нагрузка осуществляется специальными лексическими средствами, которые необходимы для отображения эмоций во время письма.

Н. В. Скорик в одной из своих работ отмечает, что все произведения художественной литературы характеризуются эмоциональностью, экспрессивностью, проявлением творческой авторской индивидуальности и создаются с целью удовлетворения эстетических потребностей, как авторов, так и читателей. Художественный стиль речи является своеобразным отражением действительности и, в отличие от других стилей, способен передавать все сферы человеческой жизнедеятельности, весь спектр человеческих эмоций. Так как относительно употребления лексики в произведениях художественного стиля не существует каких-либо строгих ограничений, то для реализации определенных задач в художественную речь могут вводиться термины, элементы делового стиля, разговорная лексика и т.п., но основу художественных произведений, в первую очередь, составляет экспрессивная лексика [3, с. 127].

Примечательно, что в английском языке количество слов, связанных с «горячими» эмоциями (гневом и восторгом) более чем в полтора раза превышает количество слов, описывающих «холодные» эмоции (горе и страх), позволяет по-новому взглянуть на известную оппозицию «горячих» и «холодных» культур.

К наиболее распространенным лексическим дескрипторам эмоций гнева и восторга Н. Н. Колобкова относит [2, с. 110]:

– слова, которые непосредственно называют сами эмоции (существительные, прилагательные, глаголы, наречия и причастия, которые способны обозначить эмоциональное состояние человека). Гнев: *fury, rage, anger; irritated, disgruntle; to hate, to detest; angrily, furiously, heatedly* и т.д. Восторг: *delight, pleasure; to love, to like; admiringly, rapturously*, и т.д.;

– слова и выражения, которые содержат эмоциональный элемент в своей семантической структуре (бранные / ласкательные слова и выражения): *blockhead, bastard / darling, sweet*; – оценочные

существительные и слова, содержащие суффикс оценки: *bore, fool / beauty, gentleman*;

– элементы сленга, идиоматические клише и фразеологические обороты. Гнев: *to get one's goat, to be on the warpath, to be fed up with smth, to see red, to make one's blood boil*. Восторг: *to get one's goat, to be on the warpath, to be fed up with smth, to see red, to make one's blood boil*.

Естественно, эмоция «радость» – это категория оценки, которая четко представлена на лексическом языковом уровне. Для лексического оформления эмоций «радость» авторы современной английской прозы используют аффективные, эмоционально окрашенные прилагательные, которые имеют положительную коннотацию и выполняют ситуационно-зависимую функцию оценки, например:

1. 'The meal was simply wonderful,' said Yannick lazily. 'That brochet – I don't know what you did with it, but it was absolutely (1) marvelous.' [1, с. 65]

2. He's really (2) a lovely old gentleman, with such a wonderful store of anecdotes. I'm thrilled (2) to think he might have been the original Joe. [1, с. 65]

3. 'It's amazing,' he said at last. 'I really thought you'd gone.' [1, с. 65]

4. Oh, you know. I'm always meeting wonderful people. All literary people are wonderful. [1, с. 65]

Как отмечают Л. С. Абросимова и Н. Г. Ключко, позитивно окрашенные аффективы «wonderful», «marvelous», «lovely», «amazing» являются маркерами восторга, выражающего оценочное отношение. Усилительные наречия «absolutely» (1), «really» (2) выступают лексическими интенсификаторами эмотивности за счет гиперболизации оценочного смысла высказывания. С помощью аффективного прилагательного «thrilled» (2) говорящий констатирует в языке высокую степень восторга, что делает его речь экспрессивной [1, с. 66].

Человек в гневе или восторге может говорить через сочетание различных уровней интенсификации, особенно если эти эмоции находятся в аффективной форме. Психологическое взаимодействие ораторов, испытывающих гнев или восторг (ненаправленные эмоции), может проявляться в таких эмоциональных состояниях, как враждебность, отчуждение, ненависть (когда они злятся); благодарность, доброжелательность, восхищение (когда в восторге). Типичными моделями коммуникативного словесного взаимодействия в гневе и ярости являются возражения, сарказм, порывок, угроза, упрек, обвинение (проявление гнева); одобрение, поощрение, похвала, приглашение, просьба (проявление ярости).

Семантические характеристики речевого действия в гневе и восторге, которые характеризуются эмоционально выразительной окраской, выражаются с особой интенсивностью в предложениях со смешанными коммуникативными и поведенческими свойствами.

Таким образом, эмоции воспринимаются многими лингвистами как сложное и неоднозначное понятие, связанное с эмоциональностью, а также с некоторыми другими подобными лингвистическими явлениями – выразительностью, образностью. В произведениях английской литературы выражение эмоций может быть выражено различными языковыми средствами – лексическими, фонетическими, стилистическими и другими. Наиболее широко используются лексические средства выражения эмоций.

Структурная реорганизация работы сознания под влиянием эмоций находит свое отражение в речи через выбор человека таких лингвистических средств, которые обеспечивают наиболее адекватную передачу состояний, переживаемых во время разговора.

Список литературы

1. Абросимова Л. С., Ключко Н. Г. Языковая репрезентация эмоции «радость» в русской и английской современной прозе // Вестник воронежского государственного университета. Серия: лингвистика и межкультурная коммуникация. 2020. № 3. С. 63-68.
2. Колобкова Н. Н. Выражение эмоций в современном английском языке (на примере эмоций гнева и восторга) // Становление и развитие новой парадигмы инновационной науки в условиях современного общества. 2018. С. 110-112.
3. Скорик Н. В. Способы выражения эмоциональности и эмотивности в английской художественной литературе // Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики. 2019. С. 127-134.